

LUHAMBA LWA YUDA ULONGOLERU

Litawu lya mlemba gwa luhamba alu lwa Yuda, liraa ali ndo litawu lya luhamba alu. Yuda kali-maniziya mweni kuwera ndo mlongu gwa Yakobu yakaweriti mlongu gwa Yesu. Su yomberi vi-raa imanika kuwera kaweriti ndo yumu gwa walongu wa Yesu (Yuda musitari gwa kwanja). Tu-vimana ndiri kuwera luhamba alu luweriti kwajili ya shipinga sha wantu wamu yawamjimira Yesu ntambu yailanguziya malembu kulawa Lipatanu ligona, wabetula wa kwanja wa luhamba alu lya Yuda, waweriti ndo Wayawudi. Pamuhera na hangu, kalulemba luhamba alu kwa, “woseri yawashemwa yawamfira Mlungu Tati, yawa-tilitwi kwajili ya Yesu Kristu” (Yuda musitari gwa kwanja). Pamonga luhamba alu lulembitwi shinja sha malongu sita Pakwiyuka Yesu.

Nfiru nkulu ya kulemba luhamba alu kwa wantu woseri yawamjimira Yesu, kuwaberiziya nawapotuziwa na mafundu ga wafunda yawa-payira (Yuda musitari gwa msheshi). Yomberi kalanguziyiti vitwatira vyavilawiliti Mulipatanu ligona su kugapanana makakala maholu gakuwi. Muluhamba alu kwana maholu gavuwa yagali-fana na maholu yagawera muluhamba lwa pili lwa Peteru, pamuhera na mabereziwu kuusu wa-funda yawapayira, Yuda musitari 4; 2Peteru 2:1, vi-raa kankulanguziya malembu kuusu wantumintumi wa kumpindi na Sodoma na Gomora.

Yagaweramu

Yuda kakwanja kwa kuwamaniziya wabetula wakuwi, Yuda musitari gwa 1-2.

Shakapanu kankulaviya nfiru yakuwi ya kulemba luhamba ndo kuwaberiziya kuusu wafunda yawapayira, Yuda musitari gwa 3-4. Kalaviya mifanu kulawa kwa wantu na malawiru Mulipatanu ligona, Yuda musitari gwa 5-16.

Shakapanu kankuwagambira kila shawafiruwa kutenda kulawirana na maberiziwi, Yuda musitari gwa 17-23.

Upeleru kankumalilira luhamba lwakuwi kwa kumzyuma Mlungu, Yuda musitari gwa 24-25.

¹ Neni Yuda, ntumintumi gwa Yesu Kristu na mlongu gwa Yakobu. Nankuwalembra mwenga yamushemitwi na Mlungu Tati, na yamfiruwa na Mlungu Tati na yamulikala mumafiliru gakuwi na kulolerwa weri kwajili ya Yesu Kristu. ² Lusungu na ponga na ufiru viweri vivuwa kwa mwenga.

Wafunda wa upayira

³ Waganja wangu, neni nweriti na matamata ga kuwalembra kuusu ulopoziya ulii yatuwutenda pamuhera, kumbiti mona iherepa kuwalembra na kuwaluwa muyiteteyi kwa gangamala njimiru Mlungu yakawapananiti wantu wakuwi mala yimu hera kwa shipindi shoseri. ⁴ Toziya kwana wantu wamu yawaliyingiziyiti kwa bada pakati penu, wantu weni utoza wawu ulembitwi Mumalembu Mananagala kwanjira makashu, womberi wamjimiriti ndiri Mlungu

na kumupanana ligoya, wantu yawagalambula ujumbi wa manemu ga Mlungu gwestu, su wapati kutenda undiyandiya na kumlema Yesu Kristu, yakawera Mkolamlima na Mtuwa gwestu gweka yakuwi. ⁵ Tembera muvimaniti kala nakamu vitwatira vyoseri avi, vinu nfira kuwaholuziya kuwera Mtuwa pakawalopoziyiti wantu wakuwi kulawa Misri, shakapanu kawagamiziyiti walii yawalemiti kujimira. ⁶ Na wantumintumi wa kumpindi wasinditi kugoloka weri mumpenu zyawu zyawanpananitwi, kumbiti wagalekiti makawu gawu weni, Mlungu kawatatiriti muluwindu dunu kwa minyololu ya mashaka goseri su watozwi mulishaka lilii likulu. ⁷ Muliholi viraa Sodoma na Gomora na lushi zya mumbwega mwakuwi, wenikaya wakuwi watenditi uhumba gambira wantumintumi wa kumpindi ntambu yawatenditi uhumba na vitwatira vyakugalambula nshimba ntambu yakanyawiti Mlungu, wapananitwi azabu mumotu gwa mashaka goseri, su liweri Libeliziwu kwa wantu woseri.

⁸ Ayi ndo ntambu yawawera wantu awa. Kulota kwawu kuwalonguziya kuzidodisiya nshimba zyawu weni, walema uwezu wa Mlungu na kuvihilanga viwumbi vyakugalambula nshimba ntambu kumbiti katenditi ndiri hangu, pakasinganiti na Mkondola kuusu nshimba ya Musa, Mikaeli kajeriti ndiri kumtoza Mkondola kwa mayigilangu, kumbiti kalongiti, “Mtuwa kakukalipiri.” ¹⁰ Kumbiti wantu awa wavigilanga vintu vyawavimana ndiri. Kwana vitwatira

vyawavimana na wavitenda pota kuvihola, gambira wankanyama ntambu yawatenda, toziya wankanyama wahera mahala, na vitwatira avi vyankuwahalabisiya wantu weni. ¹¹ Shondi kwawu! Womberi yawagufata mgenderanu gulaa gulii gwa Kaini. Toziya ya mpiya, womberi watugiriti mota mulikosa lya Balamu na watenditi msindu gambira Kola na hawagamili gambira yomberi ntambu yakagamiriti. ¹² Awa ndo wantu yawatenda pamuhera na mwenga mushiboga shenu sha ufiru pota kuwona soni. Womberi wawera gambira matalawu ga hatali gagaweza kugwamiziya mtumbwi na waweriti gambira walolera yawaliliziya weni hera na waweriti gambira mawundu yagahera mashi yagalonguziwa kwa liyega na waweriti gambira mitera yahera mabwajubwaju mushipindi sha kubena, yayitupulitwi na kufuwa nakamu, ¹³ wantu awa wawera gambira makupala makulu ga bahali, na matendu gawu ga soni galawa gambira ufulufulu. Womberi wawera gambira ntondu zyazyagamila, zyen'i zitulwa mashaka goseri muluwindu dunu.

¹⁴ Na Henoki, muntu gwa shiyiwuku sha saba kwanjira Adamu, katungiti kala kuusu wantu awa pakalonga, "Guloli, Mtuwa kankwiza pamuhera na wantumintumi wakuwi wanagala wa kumpindi yaguweza ndiri kuwawalanga ¹⁵ su kumtoza kila muntu yakamjimiriti ndiri Mlungu na kumupanana ligoya na kuwazibu wantu woseri yawalemiti kumjimira Mlungu na kumupanana ligoya toziya ya matendu gawu goseri madoda gawatenditi pota na

kumshera Mlungu, na toziya ya visoweru vyoseri vyavikalaziya vyeni wantu yawatenda vidoda vyawamtakuliriti.”

¹⁶ Wantu awa ndo yawakukulika na yawalamika na wafata matamata zyawu zidoda, walikoma shifuwa na kuwazyuma wantu wamonga toziya ya mota zyawu weni.

Maberiziwu na malagiru

¹⁷ Kumbiti mwenga waganja wangu, muliholi galii gamgambiritwi pamberi na wantumintumi wa Mtuwa gвету Yesu Kristu.

¹⁸ Wawagambiriti, “Mashaka ga upeleru hawalawili wantu yawamjimira ndiri Mlungu, wantu yawafata matamata zyawu zidoda, womberi hawawatenderi lidufiya.” ¹⁹ Wantu awa ndo yawajega mabagulanu pakati penu, wantu wa maholu ga shipasipanu, wantu yawahera Rohu gwa Mlungu. ²⁰ Kumbiti mwenga, waganja wangu, mulinyawi maweni gweka munjimiru yenu yayiwera nanagala nentu na muluwi Mlungu kwa makakala ga Rohu Mnanagala.

²¹ Muliloleri weri muufiru wa Mlungu, pamuluhepa lusungu lwa Mtuwa gвету Yesu Kristu, su kawajegi muwukomu wa mashaka goseri. ²² Muweri na lusungu kwa wantu woseri yawawera na lyoga, ²³ muwalopoziyi wamonga kwa kuwanyasula kulawa mumotu gwa utoza, kumbiti kwa wamonga muwawoneri lusungu pamuwera na lyoga, pamuzikalalira ata nguwu zazu zyazidodisiwitwi na madowa ga matamata zazu zidoda.

Maluwa ga kumluwa Mlungu

²⁴ Su yomberi kaweza kuwalolera weri su namguwa na kuwajega mwenga pota likosa mpaka kulongolu kwa ukwisa wakuwi na kwa nemeleru, ²⁵ kwa Mlungu gweka yakuwi na Mlopoziya ghetu, uweri ukwisa na ukulu na makakala na uwezu na ukolamlima kwa njira ya Kristu Yesu Mtuwa ghetu, kwanjira makashu pamberi pa kuwumbwa kwa pasipanu na vinu na ata mashaka goseri. Yina haa.

Lipatanu Lya Syayi Kwa Wantu Woseri The New Testament in Pogoro

copyright © 2014 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Pogolo

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

The New Testament in Shipogoro

This translation, published by Pioneer Bible Translators and The Word for the World, was published in 2014.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact The Word for the World at www.twftw.org.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

2e4e2ae6-945e-556f-a9ac-608ec86612b8